

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
BAK		Allgemein		ge	Diese Norm bildet keinen eingeführten Stand der Technik ab und widerspricht damit den Grundsätzen der Normung nach DIN 820. Diese Norm ist für Deutschland nicht relevant und daher abzulehnen. Grundsätzlich werden jedoch Kommentierungen abgegeben und Textänderungen vorgeschlagen, die den Sinn und Zweck dieser Norm beschreiben und verdeutlichen sollen.		
BAK		Titel der Norm		ge ed	Der Titel der Norm „ Lieferphase der Assets “ ist aus sich heraus unverständlich und für eine ggf. angestrebte Übernahme dieser Norm als deutsche Norm ungeeignet. Auf die unreflektierte Übernahme und Übersetzung englischer Begriffe in die deutsche Fassung dieser Norm wurde bereits in der Stellungnahme zu Teil 1 eingegangen. Um Wiederholungen zu vermeiden, erfolgt in dieser		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					Stellungnahme nur noch dort ein Hinweis, wo besonders krasse Fehlleistungen und für den deutschen Markt nicht anwendbar Zusammenhänge beschrieben werden.		
BAK		Einleitung	0.1 Zweck 1. Absatz	ge ed	<p>„Diese internationale Norm ermöglicht ... das Bereitstellen der richtigen kommerziellen und kollaborativen Umgebung, in der (mehrere) Auftragnehmer Informationen auf eine effektive und effiziente Weise erstellen können.“</p> <p>Die im Text enthaltene Bewertung der hier beschriebenen Vorgehensweise widerspricht den Grundsätzen der Normung nach DIN 820.</p> <p>Eine Norm kann nie festlegen, sondern nur bekannte und eingeführte Standards beschreiben.</p>		
BAK		Einleitung	0.1 Zweck 3. Absatz	ge ed	Der hier reklamierte Anspruch, ineffiziente Tätigkeiten der so genannten Lieferteams zu minimieren, wird durch den zu betreibenden		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					Aufwand konterkariert.		
BAK		Einleitung	0.2 nationaler Anhang Anmerkung	ge ed	<p><u>Durch die Inhalte der Anmerkung werden Länder, die diese Norm übernehmen, in diesem Fall Deutschland, dazu aufgefordert, das englische Modell der Planung und Erstellung von Bauvorhaben zu übernehmen, auch wenn dies erneut mit dem Begriff <i>sollte</i> verbunden ist.</u></p> <p>Aufgrund der großen Unterschiede der Planungs- und Baukultur beider Länder ist eine Übernahme des englischen Systems für Deutschland nicht möglich, politisch und aus vergaberechtlichen Gründen auch nicht wünschenswert.</p> <p>Ungeachtet dessen mag dieses Modell die Interessen von Generalunternehmern widerspiegeln. Dies kann jedoch nicht Grundlage einer in Deutschland einzuführenden Norm sein.</p> <p>Damit werden erneut die Grundsätze der Normung verletzt.</p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>Die bestehenden Unterschiede zwischen den hier üblichen Planungs- und Bauprozess - und diesen zugrunde liegenden Planungs- und Bauverständnisses - führt zur Frage, inwieweit es überhaupt möglich ist, die Norm den nationalen Rahmenbedingungen anzupassen. Die Differenzen sind so gravierend, dass sie sich zumindest über einen Anhang – und schon gar nicht in der vorgestellten Form - nicht beiseite räumen lassen.</p> <p>Der Punkt 0.2 in Teil 2 fordert die nationalen Normungsinstitute auf, die „relevanten Standards und Verfahren in einem nationalen Anhang zusammenzustellen und zu dokumentieren“. Im Vorwort wird hierfür ein nationaler Anhang NA (informativ) erwähnt. Schon der Begrifflichkeit wegen kann vorausgesetzt werden, dass der Anhang B (informativ) nicht gemeint ist.</p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>Sollte das doch so sein, so wäre er mehrfach untauglich. Erstens beruht er auf dem britischen Modell, das aus vielerlei Gründen eben gerade nicht die deutschen nationalen Eigenheiten darstellt. Zweitens reduziert er sich im Wesentlichen auf Begriffsbestimmungen. Das entspricht zwar eigentlich dem Normierungswunsch, hilft aber nicht zur Relativierung der zuvor in der Norm festgelegten Prozesse. Dies würde für Deutschland keineswegs ausreichen, da es viel stärker um Prozesse auf der Grundlage unserer Planungs- und Vergabekultur geht. Insofern ist es in der Tat zweifelhaft, einen internationalen Norm-Entwurf zu kommentieren, wenn der wesentliche nationale Inhalt offensichtlich noch nicht ansatzweise vorliegt.</p> <p>Damit sind ja auch gegebenenfalls Widersprüche zwischen Kernnorm und nationalem Anhang nicht erkennbar und daher nicht bewertbar.</p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					Wir regen an, dass das Normungsgremium zunächst den Nationalen Anhang erarbeitet und die Norm dann noch einmal als Entwurf zur erneuten Stellungnahme erscheint.		
BAK		Einleitung	0.3 Beziehung mit anderen Normen	ge ed	Die Überschrift entspricht nicht den Grundsätzen der Normung.		
BAK		Einleitung	0.3 Beziehung mit anderen Normen 3. Absatz	ge ed	Es mag zutreffen, dass <i>Auftraggeber der Ansicht sein können, dass dies oder jenes hilfreich sein kann.</i> Diese Formulierung gehört nicht in eine Norm. Eine Norm bewährt nicht, eine Norm beschreibt!		
BAK		Einleitung	0.4 Nutzen der Norm 1. Absatz	ge ed	Hier wird ganz offen die Möglichkeit angesprochen, mit dieser Norm wirtschaftliche Ziele zu erreichen. Inhaltlich: Durch Datensammlung wird eine		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	--	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					Baumaßnahme wirtschaftlich (!) Diese Formulierung widerspricht den Grundsätzen der Normung.		
BAK		Einleitung	0.5 Schnittstelle n zwischen Parteien und Teams zum Zwecke des Informations managemen ts	ge ed	Hier werden erneut Begriffe aus dem Englischen ins Deutsche übertragen und unreflektiert übersetzt, die inhaltlich nur am Rande eine Übereinstimmung zu normalen Vorgängen bei der Planung, der Erstellung und den Betrieb von Gebäuden und Baumaßnahmen haben. Der Absatz ist komplett neu zu formulieren.		
BAK		Einleitung	Bild 1	ge ed te	<u>Unverständliche Bezeichnung der Beteiligten und Einführung einer Struktur, die nicht dem deutschen Markt entspricht.</u> Grundlegende Überarbeitung für eine deutsche Ausgabe der Norm erforderlich.		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					Infolge stellt sich die Frage, ob sich selbst nach Anpassung des Schemas an die nationale Situation auch der Inhalt darauf abstimmen lässt. Da zu befürchten steht, dass dem nicht so ist, wird auf die anfängliche Einschätzung verwiesen: „Diese Norm ist für Deutschland nicht relevant und daher abzulehnen“		
BAK		1 Anwendung sbereich		ge ed	Diese internationale Norm, unter Verwendung von Bauwerkinformationsmodellen (BIM), Anforderungen an das Informationsmanagement fest,...		
					(Eine Norm kann nie festlegen, sondern nur bekannte und eingeführte Standards beschreiben)		
					Die unreflektierte Übernahme der Begriffe <i>Asset</i> und <i>Lieferphase</i> ist an dieser Stelle unverständlich und irreführend sowie auf das		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					deutsche Bauwesen nicht direkt anwendbar. Zu Bild 2 wurde bereits im Kommentar zu Teil 1 dieses Normentwurfs Stellung bezogen. Und am Rande sei bemerkt: Bauprojekte werden – zumindest in Deutschland – nicht beschafft		
BAK		4 Informations managemen tkontext	4.1 Informations managemen tprozess	ge ed	Die zwingende Festlegung der Anwendung aller in Bild 3 dargestellten Prozesse und Einzelschritte schafft für jeden Projektbeteiligten einen enormen Arbeitsaufwand. Die verwendeten Begriffe entsprechen nicht den deutschen Bezeichnungen der in der Bauphase Beteiligten. In den Anmerkungen, insbesondere in Anmerkung 3, wird die Dokumentationspflicht der Anwender festgeschrieben. Diese Dokumentationspflicht erzeugt einen weiteren, äußerst ineffizienten Arbeitsaufwand. Im Weiteren ist eine zeichnerische Darstellung		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					selbstverständlicher Vorgänge obsolet und dient allenfalls der Illustration verbal dargestellter Abläufe.		
BAK			4.2 Informations managemen trollen	ge ed	<p>Zum Begriff der <i>Rolle</i> wurde bereits im Kommentar zu Teil 1 ausführlich Stellung bezogen.</p> <p>Zudem liegen hier erneut unreflektiert aus dem englischen übernommene Bezeichnungen der Projektbeteiligten vor.</p> <p>Das in Bild 4 enthaltene Organigramm enthält hierarchische Zuordnungen, <u>die praxisfremd sind und ist auf das deutsche Bauwesen in weiten Teilen nicht anwendbar.</u></p> <p>Dies entspricht keineswegs den flachen Hierarchien einer Industrie 4.0 mit gut strukturierter und klarer, aber doch verteilter Verantwortung und der damit verbundenen Beschleunigung von Prozessen. Gerade BIM gibt</p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>ja die Möglichkeit, auch in vernetzten Prozessen die Übersicht gut zu behalten und ist daher nicht auf altmodische Prozesse angewiesen. Das System greift ohne Not in die bewährten und erfolgreichen Prozesse ein und ist abzulehnen.</p> <p>Die Relativierung der Inhalte durch die nachfolgenden Anmerkungen zeigt, dass die Inhalte nicht abschließend ausgearbeitet sind.</p> <p><u>Die Inhalte der Anmerkung 6 sind jedoch an dieser Stelle gänzlich unverständlich, gerade hinsichtlich der Begriffe <i>Besitz, Verantwortlichkeit und Autorität</i>.</u></p> <p>Am Rande: 1. Absatz: „Wie von“ welchen „Vorschriften“ gefordert?</p>		
BAK		5 Informations managemen t Prozess - Lieferphase	5.1 Bewertung und bedarf	ge ed	Abgesehen von den unreflektiert übernommenen Übersetzungen der Funktionen und Projektschritte beschreibt Bild 5 einen Vorgang, der einerseits für den Ablauf einer Projektbearbeitung bindend sein soll,		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>andererseits jedoch nur einen winzigen Teilschritt bei der Erstellung eines Datenmodells zur Projektbearbeitung darstellt.</p> <p>Teile dieses Datenmodells können nur durch die Hersteller von Bauprodukten geliefert werden, andere Teile des Datenmodells können wiederum nur durch den Auftraggeber, andere nur durch den Projektleiter der Planung erstellt oder festgelegt werden.</p> <p>Insofern ist dieses Datenmodell nicht zur Anwendung in der Praxis geeignet und bedarf einer grundlegenden Überarbeitung.</p> <p>Wegen der grundlegenden inhaltlichen Fehler ist von einer Übernahme in eine deutsche Fassung der Norm abzusehen.</p>		
BAK		5	Grundsätzlich		Was stellt der hier zugrunde liegende Prozess dar? Die Beauftragung des Planers? Des Planungsteams? Der ausführenden Firmen?		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>Nationale Anforderungen, Gepflogenheiten und Rahmenbedingungen müssen berücksichtigt und entsprechend eingearbeitet werden – So besteht z. B. ein Unterschied zwischen Beauftragung von Planungsleistungen („Lieferteam Entwurf“) und der Vergabe von Bauleistungen an Baufirmen („Lieferteam Bau“)!</p> <p>Die Darstellung folgt der anglo-amerikanischen Planungs- und Bauphilosophie, das nationale unterscheidet sich hiervon grundlegend!</p> <p>Die aufgezeigten Prozesse bilden entsprechen weder dem nationalen Honorar- noch Vergaberecht!</p>		
BAK			5.1.1 Projekt- Informations management regeln benennen	ge ed	<p>Zu diesem Abschnitt mit den Buchstaben a) bis c) wurde bereits in der Stellungnahme zu Teil 1 Stellung bezogen.</p> <p>Zur Vermeidung von Wiederholungen wird an dieser Stelle darauf verwiesen.</p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>Ergänzend werden hier Vorschläge zur Auslagerung der beschriebenen Leistungen an Dritte gemacht, die jedoch inhaltlich obsolet, da selbstverständlich sind.</p> <p><u>Ein Auftraggeber sollte ständig die Kompetenz der von ihm beauftragten Beteiligten im Blick behalten.</u></p> <p>In der deutschen Normung unüblich ist die Syntaktik Der Auftraggeber muss ...</p> <p>Diese Formulierung ist direkt aus dem englischen übersetzt und entspricht nicht den Grundzügen der deutschen Normung. Dieser Kritikpunkt gilt für diesen und die nachfolgenden Punkte bis einschließlich 5.6.5, wobei der Begriff <i>Auftraggeber</i> durch die Benennung anderer Projektbeteiligter ersetzt wird.</p>		
BAK			letzter Spiegelstrich		„Die Kompetenz (Wissen und Fähigkeit), welche die Personen, welche die Rolle übernehmen, benötigen“, muss der AG berücksichtigen. Ist		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			h		eine Form der besondere „Berücksichtigung“ ins Auge gefasst? Z. B. Berufsgruppe? Zertifizierung?		
BAK			5.1.2 Informations anforderung en des Projekts erstellen	ge ed	Hier werden die Anforderungen an einen ganz normalen Ablaufplan und an die internen Überlegungen gestellt, die einem Projekt und dessen Planung zugrunde liegen. Aufgrund der Übernahme dieser Punkte aus Teil 1 dieser Norm wird auf die zugehörige Stellungnahme verwiesen. Dieser Passus führt gut vor Augen wie Selbstverständliches „aufgebläht“ und „verkompliziert“ wird. In der Deutschen Normung bestehen etliche Regelwerke, die sich mit diesen und den folgenden Inhalten auseinandersetzen, z. B. DIN 18205 Bedarfsplanung – Inhaltliche und methodische Widersprüchlichkeiten sowie differierende Begrifflichkeiten für gleiche Sachverhalte sind zu vermeiden (Verweis auf DIN		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					820). Sinn/Aussage des letzten Spiegelstriches?		
BAK			5.1.3 Meilensteine für die Informations lieferung für das Projekt erstellen	ge ed	Zum Begriff <i>Meilensteine</i> und zu den weiteren unreflektiert übersetzten Begriffen wurde bereits in der Stellungnahme zu Teil 1 der Norm ausführlich beschrieben. siehe auch zuvor		
BAK			5.1.4 Projekt informations standard erstellen	ge ed	Unter Missachtung der Grundsätze der Normung werden hier Begriffe eingeführt, die weder im vorliegenden Teil 2 noch in Teil 1 dieser Norm definiert und erläutert werden, gleichwohl als wichtig für die Erstellung der Informationsstandards erachtet werden. Nicht definiert sind unter anderem die Begriffe <i>Klassifizierungssystem</i>		

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p><i>Definitionsstufe.</i></p> <p><u>Vollends unverständlich ist die Formulierung unter c), nach der der Auftraggeber das <i>Zuweisungsverfahren für die Definitionsstufe berücksichtigen muss.</i></u></p> <p>Eine Erläuterung der Begriffe bzw. der Vorgänge ist erforderlich.</p>		
BAK			5.1.5 informations- erstellungsv- erfahren des Projekts erstellen	ge ed	<p>Die Begrifflichkeit ist in der deutschen Übersetzung unverständlich.</p> <p><u>Unklar ist auch immer was mit dem Inhalt dieses Abschnittes gemeint ist.</u></p> <p>Es wird vermutet, dass der Auftraggeber hier festlegen soll, auf welche Art und Weise welche Informationen gesammelt und wie diese verarbeitet und verteilt werden sollen.</p> <p>Zumindest aus dem englischen Originaltext lässt sich diese Vermutung herleiten.</p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
BAK			5.1.6 Referenzin- formationen ...	ge ed te	<p>In diesem Abschnitt zeigt sich, dass eine einfache und stumpfe Übertragung englischer Begriffe in die deutsche Sprache nicht funktionieren kann.</p> <p><u>Zudem zeigt sich, dass die Wege der Informationsbeschaffung nicht auf Möglichkeiten und Belange in Deutschland abgestimmt sind.</u></p> <p>Daher kann zumindest Abschnitt a) nicht in die deutsche Normung übernommen werden.</p> <p>Die unter b) genannten Punkte beziehen sich auf Datenstandards und Standards von CAD-Programmen, die der Auftraggeber festlegen muss. <u>In aller Regel sind dies jedoch Standards, die vom Anbieter eines CAD Programms, eines Ausschreibungsprogramms, von Produktherstellern vorgegeben werden.</u></p> <p>Im Einzelfall gibt der Auftraggeber als öffentlicher Auftraggeber auch die Struktur von CAD Daten vor.</p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					Die unter c) genannten nationalen Bibliotheken sind in Deutschland nicht existent. Insofern ist die Relevanz dieses Abschnitts grundsätzlich zu überprüfen.		
BAK			5.1.7 gemeinsame Datenumgebung des Projekts erstellen	ge ed te	<u>Die hier beschriebenen Aufgaben sind nicht originäre Aufgaben des Auftraggebers, sondern in der Regel Aufgabe des Planers bzw. Projektleiters auf Planerseite.</u> Die erneute unreflektierte Übernahme missverständlicher Begriffe aus dem Englischen in die deutsche Fassung ist hier nicht zielführend und für die deutsche Normung ungeeignet. Siehe hier zu Stellungnahme zu Teil 1 dieser Norm. Konkrete Vorschläge: „Die gemeinsame Datenumgebung muss Folgendes ermöglichen: ... d) die Fähigkeit von Containern, zwischen Status		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					überzugehen; e) die Aufzeichnung des Namens des Benutzers und des Datums, an dem Container- Überarbeitungen zwischen den jeweiligen Status übergehen“		
BAK			5.1.8 informations Protokoll des Projekts erstellen	ge ed te	Die hier beschriebenen Aufgaben sind ebenfalls <u>nicht originäre Aufgaben des Auftraggebers.</u> Hinzu kommt, dass hier nach Vorstellung des Normerstellers <u>rechtliche Belange wie</u> <u>Lizenzvereinbarungen, Garantien, Haftungen</u> <u>sowie Urheberrechtsansprüche zu generieren</u> <u>und zu bewerten sind.</u> <u>Unter Bezug auf national abweichendes Recht</u> <u>kann dieses Denkmodell auf die Abwicklung</u> <u>von Projekten im deutschen Bauwesen nicht</u> <u>angewandt werden.</u>		

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>Dieses Denkmodell bezieht sich vielmehr vom Wesen her auf die Erstellung, die Verteilung und den Einsatz von Software und die damit verbundenen Risiken bzw. Nutzungseinschränkungen.</p> <p><u>Hier werden für den Einsatz im Bauwesen rechtlich relevante Punkte benannt, die grundsätzlich in einer Norm zunächst einmal nichts zu suchen haben, gleichwohl diese Punkte, insbesondere die Verantwortung für technisch und inhaltlich korrekte Informationen und die Erlaubnis zu deren weiteren Nutzung durch andere Projektbeteiligte zwingend und für jedes Projekt konkret zu regeln sind.</u></p> <p><u>Unter diesem Aspekt ist dieser Abschnitt – bezogen auf die Mechanismen des deutschen Bauwesens und des deutschen Vertrags- und Urheberrechts – komplett neu zu formulieren. Rechtliche Aspekte sind möglicherweise aus diesem Abschnitt komplett herauszunehmen und</u></p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					anderweitig zu formulieren.		
BAK			5.2 Bekanntmachung der Ausschreibung	ge ed te	<u>Die in Bild 6 dargestellten Mechanismen einer Ausschreibung sind lückenhaft dargestellt und in den Schritten ab Ziffer 3 inhaltlich fehlerhaft.</u> Das Diagramm ist zu überarbeiten und u.a. den nationalen Rahmenbedingungen anzupassen.	Überarbeitung bzw. Neuerstellung erforderlich	
BAK			5.2.1 Auftraggeber- informations- Anforderungen des Auftraggebers erstellen	ge ed	Sehr sperrige und praxisferne Begriffsfindung in der Überschrift, für die Übernahme in die deutsche Normung nicht geeignet. Die Wiederholung des Begriffs des Auftraggebers im weiteren Text sorgt für überflüssige Verwirrung. Teilweise werden Selbstverständlichkeiten benannt, insbesondere unter Buchstabe a), die durchaus textlich straffer gefasst werden können. <u>Die unter b) genannten Definitionsstufen, gemeint ist hier wohl der Informations- oder Datengehalt oder die Datentiefe, liegt in der Regel nicht der</u>	Neuformulierung erforderlich unter Verzicht auf obsoletere oder selbstverständliche Beschreibungen und	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p><u>Auftraggeber, sondern der Projekt - Planer bzw. Projektleiter oder die ausschreibende Stelle fest.</u></p> <p><u>Die unter c) genannten Annahmekriterien werden in der Praxis sowohl durch den Auftraggeber als auch durch die ausschreibende Stelle festgelegt.</u></p> <p>Die Interpretation und Erläuterung der unter d) genannten Formulierung wäre an dieser Stelle eine Steilvorlage für die Aufgabenstellung einer Klausur im Fach Deutsch der Oberstufe eines Gymnasiums.</p> <p>Die unter e) genannten Punkte sind selbstverständliche Bestandteile einer Leistungsbeschreibung bzw. einer Ausschreibung, soweit denn verständlich ist, was damit gemeint ist (letzter Spiegelstrich).</p>		
BAK			5.2.2 Referenzin- formationen und	ge ed	Die hier getroffene Beschreibung liest sich wie einer aus dem Chinesischen übernommene Betriebsanleitung einer Datenverwaltungssoftware.	Neudefinition, Neuformulierung und Klarstellungen dringend erforderlich.	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			gemeinsam genutzte Ressourcen zusammen- stellen	te	Sowohl die Begrifflichkeiten als auch die Abhängigkeiten sind nicht praxistgerecht und müssen vollständig überarbeitet werden. Möglicherweise ist hier gemeint, dass der Auftraggeber einen Bieter oder einem anderen Projekt Beteiligten rechtzeitig die benötigten Informationen zusammenstellen soll. Sollte dies der Fall sein, muss das auch genauso formuliert werden. Die Anmerkungen, insbesondere die Anmerkung 2 bezieht sich auf die Verwendung von Datenmodellen und deren Zugriffsberechtigungen, ähnlich wie die Festlegungen unter 5.1.8.		
BAK			5.2.3 Anforderung en an Angebote auf Ausschreibu- ngen und	ge ed te	<u>Hier werden Aufgaben des Auftraggebers definiert, die nicht ursprünglich in seinen Aufgabenbereich fallen.</u> Neben der unreflektierten Übernahme der Übersetzung englischer Begriffe werden hier auch Begriffe neu eingeführt, die entweder unverständlich sind oder mit der Abwicklung einer Baumaßnahme nichts zu tun	Neudefinition erforderlich.	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			Bewertungs kriterien erstellen		haben. Verwiesen wird hier auf die Begriffe <i>Mobilisierungsplan</i> und <i>Informationsliefer- Risikobeurteilung des Lieferteams</i> . Es ist ansatzweise zu ahnen, was an dieser Stelle gemeint ist, <u>üblicherweise werden diese Informationen jedoch mit der Ausschreibung abgefragt und von der Ausschreibenden Stelle geprüft und bewertet</u> . Eine weitergehende Auflistung dieser Punkte und deren Dokumentation findet ohnehin statt und wird in aller Regel durch die Mechanismen des BIM nicht erfasst und kann damit nicht bewertet werden. <u>Insofern sind die hier getroffenen Festlegungen fachlich zu hinterfragen.</u> <u>Diese Festlegung geht an der Praxis vorbei.</u>		
BAK			5.2.4	ge	Unabhängig von der erneut unreflektierten	Neuformulierung des Textes und Neuerstellung	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			Ausschreibungs- informati- onen zusammens- tellen	ed	<p>Übernahme englischer Begriffe werden an dieser Stelle Punkte genannt und verklausuliert beschrieben, <u>die ohnehin Bestandteil einer jeden Ausschreibung sind.</u></p> <p>Diese Bestandteile jetzt anders oder abweichend zu bezeichnen, ist praxisfremd.</p> <p>Das in Bild 7 dargestellte Flussdiagramm ist darüber hinaus noch sachlich falsch, da die Reihenfolge der durchzuführenden Schritte teilweise vertauscht und zudem noch falsch oder gar nicht zugeordnet ist. Hinzu kommt, dass hier grundsätzlich auf ein Nachunternehmermodell (siehe Anm. 1) abgehoben wird, dessen Beurteilung nur sekundär Aufgabe des Auftraggebers ist.</p>	des Diagramms erforderlich.	
BAK			5.3.1 Lieferteam- Informations managemen	ge ed	<p>Die Formulierung der Aufgabenverteilung beim Auftragnehmer ist in der vorliegenden Form unbrauchbar, da nicht lesbar und verständlich.</p> <p>Auch handelt es sich zu diesem Zeitpunkt um</p>	<p>Neuformulierung erforderlich einschließlich der Überschrift:</p> <p><i>Aufgaben des Bieters</i></p>	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			trollen benennen		einen potentiellen Auftragnehmer. Im Übrigen werden hier Selbstverständlichkeiten und Plattitüden aufgeführt, die in einer Norm nichts zu suchen haben. Zusätzlich stiftet die nachgeordnete Anmerkung erhebliche Verwirrung, zum einen, da sie inhaltlich nicht verständlich ist, zum anderen da Sie für das Verfahren völlig unrelevante Dinge, Sachzusammenhänge oder personelle Besetzungen beschreibt.		
BAK			5.3.2 BIM-Ausführungsplan des Lieferteams (vor der Beauftragung) erstellen	ge ed	Die gesamte Formulierung dieses Abschnittes ist sowohl hinsichtlich des englischen Originals als auch insbesondere in der deutschen Fassung <u>als untauglich einzustufen</u> . Hier werden Kriterien benannt, die für eine spätere Bau ausführung vollkommen irrelevant sind, teilweise sind die Definitionen derart unbestimmt, dass die eindeutige Erfüllung dieser Kriterien nicht gelingen kann.	Vollständige Neuformulierung und Anpassung an deutsche Marktgegebenheiten und deutsches Vergaberecht erforderlich.	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>Im weiteren wird durch die unreflektierte Übernahme englischer Begriffe in die deutsche Fassung zusätzlich Verwirrung gestiftet, wenn</p> <ul style="list-style-type: none"> - eine Menge an Zielen für die Zusammenarbeit und die Bauwerkinformationsmodellierung, - eine Übersicht der ... kommerziellen Beziehungen des Lieferteam, - die vom Lieferteam anzuwendende vorgeschlagene Raumstrategie, <p>...</p> <ul style="list-style-type: none"> - einen vollständigen Zeitplan für Software (einschließlich Versionen, Hardware und IT-Infrastruktur, die das Lieferteam einzusetzen beabsichtigt <p>abgefragt wird.</p> <p>Unter Berücksichtigung der in Teil 1 dieser Norm hinterlegten Definitionen wird klar, dass</p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>hier nicht beabsichtigt ist, vom Auftragnehmer abzufragen, wann er welchen Raum der Baustelle mit seiner Frühstücksbude belegt oder ggf. darin seine Leistungen ausführt, sondern dass von ihm abgefragt wird, wann er welche für eine Produktfestlegung oder Terminfindung notwendigen Daten liefert.</p> <p>In der vorliegenden Form ist dieser Absatz für die Übernahme in eine deutsche Norm ungeeignet, da er zunächst nicht nur völlig unverständlich ins Deutsche übersetzt ist, <u>sondern auch den Bieter bereits vor Auftragserteilung dazu zwingt, Informationen zu übergeben, die für die Beurteilung seines Angebots nicht relevant sind.</u></p> <p>Es ist nicht absehbar, dass durch die Erfüllung dieser Kriterien gemäß des vordergründigen Zieles dieser Norm Baukosten eingespart werden können.</p>		

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	--	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
BAK			5.3.3 Fähigkeit und Kapazität des Aufgabente ams bewerten	ge ed te	Folgt man der Definition der einzelnen an der Bauaufgabe Beteiligten nach dieser Norm, soll in diesem Abschnitt die Eignung von Nachunternehmern beurteilt werden, allerdings nicht hinsichtlich der Ausführung der Arbeiten, sondern lediglich hinsichtlich der Möglichkeit, Fähigkeit und Erfahrung bei der Lieferung von Informationen oder Daten und des Vorhandenseins einer wie auch immer definierten Software einschließlich ihrer Infrastruktur und der zugehörigen Update-Verträge. <u>Dies ist für die Umsetzung einer Baumaßnahme vollständig unrelevant und daher aus der Norm insgesamt zu streichen, nicht nur aus der deutschen Fassung.</u>	Abschnitt komplett streichen	
BAK			5.3.4 Fähigkeit und Kapazität des	ge ed te	Bei diesem Abschnitt handelt es sich um die Zusammenfassung und Weiterleitung der im vorgenannten Abschnitt ermittelten Informationen an den Auftraggeber oder an die ausschreibende	Komplette inhaltliche Neuerstellung erforderlich.	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			Lieferteams ermitteln		Stelle – das bleibt offen. Grundsätzlich bleibt jedoch unberücksichtigt, dass die Fähigkeit, bestimmte datentechnische Standards zu erfüllen, ohne Aussagekraft für die tatsächliche Bewertung der Arbeitsleistung auf der Baustelle ist.		
BAK			5.3.5 Mobilisierung splan des Lieferteams erstellen	ge ed	Die grundsätzlich obsoletere Beschreibung der internen Terminplanung des Auftragnehmers wird hier ergänzt durch die verbindliche Pflicht, zusätzliche Software, Hardware und IT Infrastruktur zu beschaffen, zu implementieren, zu konfigurieren und zu prüfen, seine Mitarbeiter darin auszubilden und zu schulen sowie entsprechende Mitarbeiter bereitzustellen, die die damit definierten Anforderungen des Auftraggebers erfüllen können. Dies alles trägt nicht zur Kostensenkung im Bauwesen bei.	Terminplan/Ablaufplan definieren, alles weitere aus diesem Abschnitt streichen.	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
BAK			5.3.6 Risikoregister des Liefertermins erstellen	ge ed te	Hier geht es allein um die Lieferung von Informationen und das Einhalten von Terminen und Standards zur Lieferung dieser Informationen. Dies ist für den Bauablauf völlig irrelevant. Unabhängig davon, ob der Begriff des Risikoregisters überhaupt verständlich ist, wird dem Unternehmer freigestellt, den vorgeschlagenen Projektinformationsstandard zu übernehmen oder auch nicht. Das ist sinnfrei.	Für den Bauablauf irrelevant, Abschnitt streichen.	
BAK			5.3.7 Angebot des Lieferteams auf die Ausschreibung zusammens	ge ed	Grundsätzlich wäre der Inhalt selbsterklärend, bezugnehmend auf die übersteigerten und verzichtbaren Kriterien der Nrn. 5.3.2-5.3.6 verfehlt der Wunsch nach Informationssammlung das Ziel eines effizienten Ablaufs.	Neudefinition erforderlich	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			tellen				
BAK			5.4 Beauftragung	ge ed te	<p>Das in Bild 8 dargestellte Diagramm zum Informationsmanagementprozess geht teilweise am deutschen Vergaberecht vorbei und ist für den Fall der Übernahme in eine deutsche Norm darauf abzustimmen.</p> <p>Teilweise sind auch die Aufgaben erneut in der falschen Reihenfolge oder mit falschen Abhängigkeiten dargestellt.</p> <p>So wird zum Beispiel unter Ziffer 4.1 des Diagramms dargestellt, dass der BIM-Ausführungsplan des Liefertteams bestätigt wird. Eine Prüfung und Bewertung durch den Auftraggeber oder die ausschreibende Stelle ist jedoch nicht vorgesehen, obgleich zwingend erforderlich.</p> <p>Die Verantwortlichkeiten nach deutschem Vergaberecht und die zugehörige Bestimmungshoheit werden umgekehrt.</p>	Beseitigung fachlicher Fehler im Diagramm erforderlich, Neuerstellung zwingend erforderlich.	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
BAK			5.4.1 BIM- Ausführungs- plan des Lieferteams bestätigen	ge ed	Hierbei geht es um den internen Vorgang der Beauftragung von Nachunternehmern durch den Auftragnehmer, wobei nach vorliegenden Informationen die Nachunternehmer für die gelieferten Dateninhalte einerseits und Leistungen andererseits bestimmend sind. Damit wird die Verantwortlichkeit nach deutschem Vergaberecht umgekehrt. Somit ist dieser Teil der Norm für die Übernahme in eine deutsche Fassung ungeeignet, da er geltendem Recht widerspricht.	Generelle Neubearbeitung und Abstimmung auf deutsches Recht erforderlich	
BAK			5.4.2-5.4.3	ge ed te	Siehe Stellungnahme zu 5.3. Die Inhalte wiederholen sich hier, jedoch herunter gebrochen auf Unternehmer und Nachunternehmer.	Wie vor	
BAK			5.4.4 Aufgaben-	ge	Anpassung der Informationslieferungskette bis hinunter zum Nachunternehmer, offensichtlich	Zusammen streichen der Anforderungen oder komplett streichen.	

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			informations lieferplan erstellen	ed	aus der Aufgabenmatrix bei der Erstellung von Software entlehnt, jedoch für den Einsatz im Bauwesen an dieser Stelle untauglich durch die Generierung eines erheblichen Informations- und Organisationsaufwands, der sachlich nicht begründet werden kann. Eine wirtschaftliche Begründung (Senkung der Baukosten oder Baukostenkontrolle) für die einzuhaltenden organisatorischen Schritte kann hier ebenfalls nicht gegeben werden. Diese Festlegungen gehen an der Baupraxis vorbei.		
BAK			5.4.5 Master- informations lieferplan erstellen	ge ed	Wie vor	Wie vor	
BAK			5.4.6 Beauftragun	ge	Obsoleete Definition des Inhalts von Auftragsunterlagen, hier jedoch ausschließlich	Wie vor	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			gsdokument e fertig stellen	ed te	bezogen auf Verpflichtungen und Anforderungen zum Datenaustausch. Baupraktisch irrelevant		
BAK			5.4.7 Unterbeauftr agungsdoku mente fertig stellen	ge ete	Wie vor	Wie vor	
BAK			5.5 Mobilisierung	ge ed	Bild 9: kleinteiliges Diagramm zur Darstellung selbstverständlicher Vorgänge, für die Erläuterung überflüssig.	Anmerkung weglassen.	
BAK			5.5.1 Ressourcen mobilisieren	ge ed	Obsoleete Ablaufdarstellung	Verzichtbar	
BAK			5.5.2 Informations technik mobilisieren	ge ed	Wie vor	Verzichtbar	

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
BAK			5.5.3 vereinbarte Informations erstellungsv erfahren prüfen	ge ed	Wie vor, zusätzliche Pflicht zur Dokumentation und erneute unreflektierte Übernahme englischsprachiger Begriffe, der deutsche Begriff ist unzutreffend und unverständlich (Raumstrategie)	Ersetzen des Begriffs <i>Raumstrategie</i> durch <i>Datenaustausch</i> .	
BAK			5.6 kollaborative s Erstellen von Informatione n	ge ed	In Bild 10 ist - sehr kleinteilig – der Vorgang des Prüfens und Bewertens von Informationen über zu verwendende Bauprodukte dargestellt. Hierbei wird davon ausgegangen, dass eingebrachten, ggf. auch fortgeschriebenen Informationen und Daten durch weitere, ggf. andere Auftragnehmer weiterverwendet und ggf. ebenfalls verändert oder fortgeschrieben werden. Dieser Vorgang widerspricht dem Ziel des geordneten Sammelns und zusammentragen von Informationen über den Bauablauf für die spätere Informationsübergabe an den Auftraggeber oder Gebäudebetreiber.	Überarbeitung erforderlich.	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
BAK			5.6.1 Verfügbarke it von Referenzinf ormationen ...	ge ed	Hier wird auf äußerst umständliche Art und Weise der Vorgang des Nachfassens und Nachforderns bei Vorlage unvollständiger Informationen auf Seiten des Auftragnehmers beschrieben. Die beschriebenen Vorgänge können mit dem deutschen Begriff „Generieren und Erstellen von Behinderungsanzeigen“ bezeichnet werden.	Straffung und Neuformulierung erforderlich	
BAK			5.6.2 Informatione n erzeugen	ge ed	Die Weitergabe von notwendigen Informationen wird durch die hier vorgenommenen Definitionen der vermeintlich erforderlichen Detailstufe oder Informationsstufe eingeschränkt. Die Festlegung des Umfangs der weiterzugegeben Datentiefe ist nicht Aufgabe des Aufgabenteams (in der hier vorgeschlagenen Hierarchie ist das der Nachunternehmer!), sondern des BIM-Koordinators oder BIM-Managers auf der Seite des Projektleiters oder sogar des Auftraggebers. Insbesondere die Selektion von weiterzugegeben	Vollständige inhaltliche Überarbeitung erforderlich	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>Daten und deren bewusste Reduzierung ist nicht Aufgabe der in der Hierarchie ganz unten angeordneten Stelle.</p> <p>Der Umgang mit Koordinationsproblemen kann ebenfalls nicht an dieser Stelle der Hierarchie gelöst werden, sondern ist Aufgabe der übergeordneten Bauleitung.</p> <p>Insofern ist das hier beschriebene Modell der Informationssammlung und -weitergabe höchst praxisfremd und dürfte weder in der deutschen noch in der englischen bzw. internationalen Fassung der Norm Bestand haben oder veröffentlicht werden.</p>		
BAK			5.6.3 Qualität Überprüfung durchführen	ge ed te	Die Qualitätsüberprüfung der Dateninhalte wird hier erneut den Nachunternehmer zugeordnet, wobei es lediglich um die Inhalte eines Datensatzes und die Datenkonsistenz und nicht um die brauchbare Beschreibung eines Bauprodukts geht.	Neuformulierung erforderlich	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					Das ist für den Bauablauf irrelevant. Die kleinteilige Beschreibung des Vorgangs wurde bereits unter Ziffer 5.4.4 bewertet.		
BAK			5.6.4 Informationen bewerten und zum Teilen genehmigen	ge ed te	Die hier beschriebenen Vorgänge werden erneut dem Nachunternehmer zugeordnet, obwohl sie nicht nur nicht seine Aufgabe sind, sondern auch seine Kompetenz übersteigen. Siehe Kommentar zu Abschnitt 5.6.2.	Wie vor	
BAK			5.6.5 Informationsmodell-Bewertung	ge ed	Die Überschrift der deutschen Fassung dieser Norm ist fehlerhaft. Der ursprüngliche Begriff <i>Review</i> bezeichnet hier nicht die <i>Bewertung</i> , sondern die <i>Überprüfung</i> der übernommenen und einzuhaltenden Daten.	Informationsmodell-Überprüfung	
BAK			5.7 Informationsmodellliefer	ge ed	In Bild 11 werden wie auch in den vorherigen Diagrammen die sachlichen Zusammenhänge teils falsch und für den Ablauf im deutschen	Überarbeitung und Neuerstellung erforderlich.	

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	--	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			ung		Bauwesen unzutreffend dargestellt. Auch für den Ablauf internationaler Projekte dürfte diese Darstellung in der englischen Fassung nicht haltbar sein, da Zuständigkeiten für die Selektion und Genehmigung bzw. Freigabe von Informationen der falschen Stelle zugeordnet werden.		
BAK			5.7.1 Informationsmodell zu autorisierten durch Auftragnehmer liefern	ge ed	Weiterleitung der tatsächlichen Baustellen Informationen seitens des Nachunternehmers an den (Haupt-) Auftragnehmer. Unklar ist, wer die gelieferten Daten zur weiteren Benutzung freigibt. Eine Prüfung der gelieferten Daten ist an dieser Stelle nicht vorgesehen. Der hier dargestellte Ablauf ist praxisfremd und mit erheblichen Haftungsrisiken versehen.	Inhaltlich und fachlich überarbeiten	
BAK			5.7.2 Informations	ge	Bei diesem Datenabgleich zwischen Auftragnehmer und Nachunternehmer kommt es	Inhaltliche Überarbeitung zwingend erforderlich	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			modell bewerten und autorisierten	ed	nicht darauf an, dass die tatsächlich geschuldete Leistung erbracht wird (zum Beispiel dass eine bestimmte Tür mit einer bestimmten Qualität eingebaut wird), sondern dass Daten im geforderten Format mit der geforderten Datentiefe geliefert werden. Hierbei ist es sogar erlaubt, die enthaltenen Informationen zu ändern und dem geforderten Inhalt anzupassen. Damit ist die Überprüfung zwischen den gewollten/ beauftragten Kriterien/Eigenschaften und den tatsächlich gelieferten Kriterien/Eigenschaften eines Bauprodukt oder einer Leistung abgestimmten. Das ist rechtlich in jeder Hinsicht äußerst zweifelhaft.		
BAK			5.7.4 Informations	ge	Der Auftraggeber muss (!) die gelieferten Informationen annehmen und bei Abweichung	Wie vor	

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
			modell bewerten und annehmen	ed	von den formalen Anforderungen ablehnen. Diese Ablehnung hat eine Überarbeitung der Form, allerdings nicht des Inhalts zufolge. Insofern gilt als Kritikpunkt die Gefahr der abgeschnittenen Überprüfung einer Leistung wie unter Abschnitt 5.7.2.		
BAK			5.8 Projektabsch luss	ge ed	Die hier und in den Unterpunkten genannten Begriffe sind der deutschen Sprachregelung anzupassen.	Neuformulierung erforderlich	
BAK		Anhang A (informativ)	Tabelle A. 1	ge ed te	Die in der Tabelle A.1 abgebildete Verantwortung Matrix unterschlägt wichtige Positionen bei der Vorbereitung, Planung und Durchführung von Bauvorhaben/Projekten. Die Differenzierung zwischen Auftraggeber und Projektsponsor kann sinnvoll sein, trifft jedoch nur auf einen kleinen Teil von Bauprojekten in der Praxis zu. Die Definitionen des		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>Projektinformationsmanagers und des Projektliefermanagers liegen teilweise an der Realität vorbei, sind allerdings möglicherweise durch die vorgesehene Durchsetzung dieser Norm in Deutschland gewollt.</p> <p>Grob fehlerhaft ist die unberücksichtigte Rolle der Projektplaner in allen Stadien der hier dargestellten Projektbearbeitung.</p> <p>Grob fehlerhaft sind auch die Verantwortungsbereiche, deren Kürzel zwar aus dem englischen entnommen, teils aber erneut falsch übersetzt sind (<i>consulted</i> bedeutet nicht <i>herangezogen</i>).</p> <p>Die Zuordnung der einzelnen Arbeitsschritten zu den Abschnitten der vorliegenden Norm ist ebenfalls inkonsistent und stiftet in der vorliegenden Form nur Verwirrung. Auch wenn es sich um einen rein informativen Anhang handelt, sind diese Grundsätze der Normung hier</p>		

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					einzuhalten. Die Zuordnung der Arbeitsschritte hinsichtlich der Verantwortlichkeiten und der Agierenden ist ebenfalls teils fehlerhaft, soweit sie aus den in dieser Norm enthaltenen Diagrammen beruht.		
BAK		Anhang B (informativ)		ge ed	Dieser Anhang stellt ein Beispiel für einen nationalen Anhang dar, hier basierend auf britischen Normen. Die in England üblichen Abläufe bei der Vorbereitung, Planung, Ausschreibung und Errichtung von Bauvorhaben sind für den deutschen Markt nicht verbindlich und mit dem deutschen recht, insbesondere mit dem Vertragsrecht und dem Vergaberecht nicht vereinbar. Daher sind die in diesem Anhang beschriebenen Punkte für den deutschen Markt nicht relevant Insofern wird dieser Anhang lediglich zur Kenntnis genommen und aus der Bewertung		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date: 2017-04-07	Document: Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf E DIN EN ISO 19650-2 „Organisation von Daten zu Bauwerken – Informationsmanagement mit BIM – Teil 2: Lieferphase der Assets (ISO/DIS 19650 – 2:2017)“	Project: Entwurf E DIN EN ISO 19650-2
------------------	---	---

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für AKNW Jürgen Lintner i.V. für AKNW Herbert Lintz i.V. für AKNW Matthias Pfeifer i.V. für ByAK Jutta Heinkelmann		Federal Chamber of German Architects (BAK)	Askanischer Platz 4 10963 Berlin	info@architekt-lintner.de heinkelmann@byak.de seitz@bak.de

MB/ NC ¹	Line number (e.g. 17)	Clause/ Subclause (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/ Table/ (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
					<p>ausgeklammert.</p> <p>Sollte die Bewertung dieses Anhangs erforderlich sein, muss er aus vorgenannten Gründen in Gänze abgelehnt werden.</p> <p>Die Übersetzungssprache ist nicht stringent. Beispielweise wird unter B1 im Teil 2 plötzlich von „Kundeninformationsanforderungen“ gesprochen, wahrscheinlich sind dabei die unter 3. beschriebenen AIA, also Auftraggeber-Information-Anforderung gemeint. Sprachliche Exaktheit ist allerdings eine zwingende Grundbedingung einer Norm.</p>		

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial